

Porównanie tłumaczeń Liczb 28:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ma to być ofiara całopalna szabatu, (składana) w każdy szabat oprócz stałej ofiary całopalnej wraz z jej ofiarą z płynów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ta cotygodniowa, szabatnia ofiara całopalna ma być składana oprócz ofiary całopalnej stałej wraz z jej ofiarą z płynów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>To jest</i> całopalenie sobotnie w każdy szabat, oprócz nieustannego całopalenia i jego ofiary z płynów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Toć jest całopalenie sobotnie w każdy sabat, oprócz całopalenia ustawicznego i mokrej ofiary jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	które porządnie wylewają na każdą sobotę na całopalenie wieczne.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	To jest ofiara całopalna sobotnia na każdy szabat, oprócz całopalenia ustawicznego i ofiary płynnej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jest to ofiara całopalna sabatu składana w każdy sabat oprócz całopalenia stałego wraz z jego ofiarą z płynów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jest to szabatowa ofiara całopalna składana w każdy szabat, poza nieustanną ofiarą całopalną i przepisaną ofiarą płynną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Będzie to ofiara całopalna każdego szabatu, dołączona do nieustannego całopalenia i ofiary płynnej.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[To] całopalenie szabatu [będzie dołączone] w każdy szabat do nieustannego całopalenia i do ofiary z płynów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Szabatowe oddanie wstępujące [ola] [będzie złożone] w jego [właściwy] Szabat, [nie może zastać przesunięte na żaden inny. Wszystko to ma być przybliżane w oddaniu] jako dodatek do nieustannego oddania wstępującego [olat hatamid]. I razem z tym [wino] jego daru wylania.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	цілопалення суботи в суботи, на постійне всепалення і його напиток.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	To jest całopalenie od szabatu do szabatu, oprócz ustawicznego całopalenia, wraz z jego zalewką.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	jako sabatowe całopalenie w jego sabat, wraz z ustawicznym całopaleniem oraz jego ofiarą płynną.